

Aralle-Tabulahan: Bible for Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philemon

Chapter 1

¹ salama' hao mai Paulus, to ditahungkung aka' Puang Yesus Kristus, anna hao mai Timotius sola sampeima"ngang, pano Pilemon angkikalemui todiposola mampalambi kara dehata, ² anna pano Apfia solasohong, anna pano Arkhipus solata mengkahang, anna pano jema,a' ang ma'sambayang di dasangmu. ³ Behe anna kamasannangang pano ikalaemu hao mai di Puang Alataala, ambeta, anna hao mai di puang Yesus Kristus. ⁴ Ma'kuhhu'sumanga' loloa' dai di dehata kekukalehai bumo yaling di sambayangku, ⁵ aka' kupolele kapampetahpa'am anna pa'kalemummu yaling di Puang Yesus anna pano di tomasero. ⁶ Kupa'sambayang ingko anna malai paemangammu mahosong anna napunnoio kamanahangang anna ingkanna kamapiaan ang yalingmi i kalaeta pano i Kristus. ⁷ Masannang liua' anna tilolloa' aka' pa'kalemummu solasohongku, inahanna ingkanna tomasero ipasumanga' sumule. ⁸ ka' diantoo, moinna kato kaiyang liu pampetahpa'ku yaling i Kristus anna mala tukangko kupahenta ung babe aka ang pahallu ung babe, ⁹ ampo' aka' pa'kamase, dotang kupalau mating ikalaemu. kodi' ta Paulus dinoa matuama' anna mendahi bura' toditahungkung aka' Kristus Yesus... ¹⁰ Kupemala mating ikalaemu lalupano i ana'ku Onesimus angku lambi' nonge mengea' itahungkung, ¹¹ ang dolu takekuna pano ikalaemu, ampo' inoa kekuna liung noa mating noa pano ikalaeku. ¹² Kusuoingko mating bua inahangku, sumule mating ikalaemu, ¹³ ang setonganna pemala loloa' lasibaha tohho anna malai nabala'io nasohengngia' yaling di tahungkung napobua' ihsinna suha' masero i palambi'. ¹⁴ Monnakatoo dai ungsituhu'i, dai kuaku laku babe aka siamo anna atoi lamapia ang laung pembabeing dai ka' ipahsa, ampo' situhu' pampemalanna inaha. ¹⁵ Umbai diante' suhunna napensaha'io sampai' anna malai sibaha lolokoa' lambi'sapano-panona. ¹⁶ Dinoa tadiang sabua' palli' kale, ampo' mendahing siullu'ta ang dikalemui. Kusa'ding si'da-si'da tama dikalaeku,londonang dio,sihapang sabua' noa toi' sihapang mesa solasohong yaling di Puang Yesus. ¹⁷ Dahi, ponna ke unsanga liua' solasohommu yaling di kapampetahpa'ang, tahimboi inde ta Onesimus sumule sihapang kodi' ang untahimbo. ¹⁸ Ponna ke inang ahae' kasalaang ang nababe diting bahtu' keindang, kodi'dang ang la mantangkung asangnging. Dahi mapia kuuki' kalaeku done indee dianto: ¹⁹ Kodi' Paulus la mambaya' asangnging indanna. Anna dao mangki' la kupakaleha didiona indammu pano di kodi', dianto katuhoammu ang bakahu menandai to sahani. ²⁰ O solasohong, kalemuia' babeingka' indee aka' siullu' ingke yaling Kristus. Kelamalai umpasuhakaa'. ²¹ Suha' inde kuuki' aka' kuinsang la umpembaberintee' samai ang kupalau. Anna kuinsang la mai'di puhake' ang la umbabe. ²² Mesake' ang pahallu kupalau, aka, kuhannuang natahimbo ete' Puang Alataala sambayammua' lambi' natehtea' sumule mating. Kelamalai ungkalemuia' anna tohho sangkaka' di dasammu ke donentoo. ²³ Salama'na are' ta Epafra ang kusibahaing dinne di tahungkung aka' untindo' Kristus Yesus. ²⁴ Salama'na toi solaku ang kusibahaing mengkahang dianto: ta Markus, ta Aristarkhus, ta Demas anna ta Lukas. ²⁵ Pa'kalemunnarang puang Yesus Kristus ang la mambehekoa'.